

## Xujun xi kits'inntu Santiago

### *B'i ts'in kikjaniñaha Santiago xuta ninku*

<sup>1</sup> An Santiago, an nda musu síhín Ntíaná ko Nda Ntíaná Jesucristo, títs'inkjínúu xujún jun xi y'ahanúu ntje te jo xi tsitjujín ra ntje cháná Israel. Jun xi kindzjoyo asunntee.

Tífaniñanúu.

### *B'i ts'in tsakúya Santiago mí nihi xi basinkoná nga ndjá s'ejinná Ntíaná*

<sup>2</sup> Jun já nts'e, tsjo nkjún katumanúu nk'ie nga nkjin tíkjá ni kuitjájiun nga nibanenúu. <sup>3</sup> At'aha ja yo nga nk'ie nga nibanenúu ni xi kuitjájiun ko nda bitjunku at'aha ndjá s'ejinnúu Ntíaná, b'a ts'in sakúhunúu nga kama n'e chúkjuo tu mí nihi ni xi kamat'on. <sup>4</sup> Tjehennto nga nk'ie nga tín'e chúkjuo, kjuachúkjuá xi tjinnúu kats'inndjuú xá xi ts'e ajin animanúu. Kui xi ngjuaikonúu nga kamo xi tjihin nga kamo ko s'eyanúu xi nkú ts'in tjihin nga s'eyanúu, ko najmi chumi nihi xi ndyjat'anúu.

<sup>5</sup> Tsa tjín ajinnúu xi ndyjat'aha nga nanka ts'ínkjink'un, katankihi Ntíaná ko Ntíaná tsjáha. At'aha kui ngayjehe k'un tsjáha xuta ko najmi b'éch'oho yjoho nga b'a ts'in. <sup>6</sup> Tunga xi kuankihi Ntíaná tjihin nga s'ejihin ko najmi tu jo jan katumaha. At'aha xi jo jan maha, kui xi nkú joyaha t'éhen ntáchak'uun, kui xi tu má fikohó ra ntjo. <sup>7</sup> Xi b'a ts'in tjíyaha najmi tu kakuyá nga Ntíaná tsjáha tsa mí nihi. <sup>8</sup> At'aha jo jan tjíyaha ko najmi ts'inndjuú ni xi ts'in.

*B'i ts'in kits'uya Santiago nkú tjihin ra ngat'a ts'e xi x'an ko xi nchiná*

<sup>9</sup> Nda nts'eé xi x'an, kui xi tsjo katumaha, at'aha nk'a tjen nginkun Ntiana. <sup>10</sup> Ko tsjo katumaha xi tí'mi ndanchiná, at'aha x'an nginkun Ntiana. At'aha xi nchiná, kui xi ndyja xi nkú joyaha naxú xi tjín ajin jñóo. <sup>11</sup> Nk'ie nga bitju ts'íu ko 'yún sje ma nubóo, ts'ínxi jñóo ko jne naxúhu ko ndy-jajihinsén kjuatsjotjihin. B'a ta ts'inndyja xi tí'mi ndanchiná ajihin xá xi títs'in.

*B'i ts'in tsakuya Santiago ngat'a ts'e ni xi bit-jajiaán*

<sup>12</sup> Á b'a nda tjihin ts'e xi títs'in chúkjuaha ni xi tinibán'ehe, at'aha kui niu tib'éjna chji yáha kui ko nk'ie nga nda kuitjuko kui niu, ts'ínkjáihin nga k'úéjna tik'un. Kui chjju xi kits'uya titjun Ntiana nga tsjáha xuta xi tjoho Ntiana.

<sup>13</sup> Nk'ie nga tjín xi tinibánehe nga ts'ín ni xi najmi nda, najmi tu kats'innkjink'un tsa Ntiana xi títs'in nibánehe kui niu. At'aha Ntiana najmi nchjaha nga ts'ín ni xi najmi nda, ko ta ndaha najmi ts'ín nibánehe xuta nku ni xi nchjaha tu xi ts'íihin ni xi najmi nda. <sup>14</sup> Ni xi nchja níhi animaha xuta, kui xi b'anachaha ko kje'yuhun tu xi ts'íihin ni xi najmi nda. <sup>15</sup> As'ai tu nku fásihín ra ni xi nchjaha animaha ko yo tsihin ngatitsuun. Ko nk'ie nga ja sá ngatitsuun, yo nibáha ra ngabayoo.

<sup>16</sup> Jun já nts'ena, najmi tu ch'anachoho yjonuu. <sup>17</sup> Ngayjee ni xi 'yún nda xi 'bainá, kui nihi xi 'yún nda ko ndjiojmi ján nibáha ra. Kui xi tsjáná Naminá xi kits'innda ngayjee ni xi bat'ai nk'a ján, xi najmi b'ontjaiya ko ta ndaha najmi f'ajniyá xi

nkúhu nku nk'ién. <sup>18</sup> Kama mjehe nga kits'in maná ntíhí. Én xi bakúyaná ni xi naxu tjin, kui xi kits'inchjén nga kits'intinná, tu xi kujichu mahaná xi nkú joyaha tu xi tjun chjúsítjen ajihin ngayjee ni xi kits'innda.

*B'i ts'in tsakúya Santiago xi nkú ts'in chúhun njaá ko xi nkú ts'in tjihin nga n'etjusaán éhen Ntjaná*

<sup>19</sup> N'ekj'áitsjon ni xu'bi, já nts'ena. Tintsuba ndo nga tasinñju, chúyakoo nga chubo ko 'ni katuma kjannuu. <sup>20</sup> At'aha kjuakjoon najmi basinkoná nga naxu n'eé nginkun Ntjaná. <sup>21</sup> Kui b'a maha, t'entuhunu ngayjee ni xi si ko ni ch'onk'un xi tjin nkjún. N'esje nimakjuo yjonuu nga n'ekjóhooon én xi kis'entjejin animanuu. Kui xi tjihin nga'yún nga ts'íink'ankinuu.

<sup>22</sup> Tunga n'etjusunnú éen. At'aha tsa tu nku kuasinñjuhú ruu ko najmi n'etjusun, yjonuu tích'anachó. <sup>23</sup> Xi tu basínñjuhú ra éen ko najmi ts'intjusun, kui xi xi nkú joyaha xuta xi baseya nku chutsín nga basehe sénnistjihin, <sup>24</sup> as'ai fi ko kutjuhú chayaha ni xi kuakie. <sup>25</sup> Tunga máha xuta xi base sisihin kjuatéxuma xi naxu tjin, kjuatéxuma xi ts'in ndainá, ko xi tu nku b'eññajihin kui kjuatéxumoo, xi najmi ts'inchaya ni xi basínñjuhu nga tu sahá ts'intjusun ni xi títsu kjuatéxumoo, kui xutaha xi Ntjaná ts'in nga nda kamat'ain ajihin ni xi tjincha ts'in.

<sup>26</sup> Tsa tjin xi b'a maha nga nda ts'in nginkun Ntjaná, tunga tsa tu sa najmi mahá ngáha b'éch'oho ts'a xi nkú nga ts'in nchja, kui xi b'anachaha yjoho ko najmi chumi ni chjhi ra xi nkú ts'in benkjún Ntjaná. <sup>27</sup> Tunga nk'ie nga bisinkaá ntí xi ja k'ien xi

cháha kō jminchjín xi ja k'ien x'ihin nga un tíbehe, kō nk'ie nga najmi n'esikaá yjoná ni ch'onk'un xi tjín asuntee, b'a ts'ín je kō nda n'eé nginkun Ntíaná xi Na'miná maha.

## 2

*B'i ts'ín tsakúya Santiago nga ngúsuhún n'ekaá xuta*

<sup>1</sup> Jun já nts'ena, Nda Ntíaná Jesucristo tjihin kjuachánka kō kui xi s'ejinnuu. Kui nga najmi tū ngabi n'ehenu ajihin xuta. <sup>2</sup> K'úéjñaha ráá tsa kjuas'enjinnuu xi má nga ma ñjakúkoo xinkiu nku nda xi tjíyaha stjink'un tōonsine kō yja najyun tsjo tjín, kō tsa tá kjuas'en yō nku nda x'an xi yja najyun chá. <sup>3</sup> Tsa nda n'ekjóhōon nda xi yja najyun tsjo tjíun nga: “Tinchin ante nda xu'bi” k'úíhūun, kō tsa b'a k'úíhūun nda x'on: “Tisinjña ndjuí yō jī” kō tsa: “Tinchintet'áni” k'úíhūun, <sup>4</sup> tsa b'a n'oo, ¿a najmi ngabihí t'n'o? ¿A najmi ch'ohón ts'ín ja t'n'enkjíntak'un nga jun tíchasohōo yá xi nk'a tjen?

<sup>5</sup> Jun já nts'ena, tasinñjú nga Ntíaná j'ájin xuta xi x'an xi tjín asuntee tū xi sakúhu rá kjuanchiná xi tjihin xi s'ejinná kō tū xi ts'íinkjáihin rá nga Ntíaná kuatéxumaha. Kui nií xi kitsúya títjun Ntíaná nga tsjáha xi tjohō. <sup>6</sup> Tunga máha jun, xi najmi chumi ni chjíhi rá n'e mo xuta x'an. ¿A najmi jánchinóhó xi b'anachanu nga ngandaha n'o ni xi n'o kō a najmi kuihí xi fiko kjuá'yúnnuu nginkun já jue nga batéjéneuu? <sup>7</sup> ¿A najmi kuihí jóo xi najmi benkjún Jesucristo, kui xi ja ts'enuu?

<sup>8</sup> Nda n'oo tsa n'etjusun kuatéxuma xi xi 'yún nk'a tjen, xi nkú ts'ín tjit'a xujun éhen Ntíaná: “N'etjói xutahi xi nkú nga ts'ín tjohi yjohi.” <sup>9</sup> Tunga

t<sub>sa</sub> ngabi n'oo aji<sub>h</sub>in x<sub>u</sub>t<sub>a</sub>, ngatitsun t<sub>ín</sub>'o k<sub>o</sub> k<sub>ju</sub>at<sub>e</sub>xumoo k<sub>ui</sub>ts<sub>u</sub>yanuu nga jé t<sub>je</sub>nnuu.

<sup>10</sup> At'aha tsa t<sub>ín</sub> xi ts'íntjusunye k<sub>ju</sub>at<sub>e</sub>xumoo, t<sub>u</sub>nga tsa ndy<sub>ja</sub>t'ahá ra nga ts'íntjusun nku ni xi t<sub>ji</sub>t'a yo, kui xi jé ts<sub>je</sub>hen ngat'aha ngayjee ni xi t<sub>ji</sub>t'a k<sub>ju</sub>at<sub>e</sub>xumoo. <sup>11</sup> At'aha xi: “Najmi t<sub>u</sub> ch'at'aihi ch<sub>ji</sub>íh<sub>in</sub>” kitsú, kui xi t<sub>a</sub>: “Najmi t<sub>u</sub> n'ek'iein” kitsú. Máha ji, ndaha tsa najmi ch'at'aihi ch<sub>ji</sub>íh<sub>in</sub> k<sub>o</sub> tsa x'ih<sub>in</sub>, t<sub>u</sub>nga tsa n'ek'ien<sub>n</sub>i an<sub>i</sub>ma, tsa b'a n'ei, jé t<sub>je</sub>h<sub>in</sub> nga t<sub>í</sub>biyunéi k<sub>ju</sub>at<sub>e</sub>xumaha N<sub>t</sub>ianá.

<sup>12</sup> Ch<sub>u</sub>bo k<sub>o</sub> n'oo xi nkúhu tsa k<sub>ju</sub>at<sub>e</sub>xuma xi ts'ín ndaína n'ekok<sub>ju</sub>akohonuu. <sup>13</sup> At'aha n<sub>is</sub>t<sub>ji</sub>n nga kuasehe N<sub>t</sub>ianá mí nihi xi kits'ín x<sub>u</sub>t<sub>a</sub>, najmi kama n<sub>i</sub>ma<sub>ha</sub> xi najmi kama n<sub>i</sub>ma<sub>ha</sub> x<sub>u</sub>t<sub>a</sub> xingisoo. T<sub>u</sub>nga xi kama n<sub>i</sub>ma<sub>ha</sub> x<sub>u</sub>t<sub>a</sub> xingisoo, kui xi nda k<sub>ui</sub>t<sub>ju</sub> kui n<sub>is</sub>tiun.

*B'i ts'ín tsakúya Santiago ni xi 'mih<sub>i</sub> nga s'ejinná*

<sup>14</sup> Jun já nts'ena, ¿mí xi ch<sub>ji</sub>íh<sub>i</sub> ra tsa t<sub>ín</sub> xi t<sub>í</sub>tsu nga s'ejih<sub>in</sub> N<sub>t</sub>ianá t<sub>u</sub>nga t<sub>u</sub> sa najmi t<sub>í</sub>ts'íntj<sub>u</sub>suhún ngá xi nkú ts'ín s'ejih<sub>in</sub>? ¿A kamahá n'ek'anki t<sub>u</sub> ngat'aha nga b'a ts'ín s'ejih<sub>in</sub>? <sup>15</sup> K'úéjñaha raá tsa nku nda nts'eé k<sub>o</sub> tsa nku nichjaá ndy<sub>ja</sub>t'ahá na<sub>ju</sub>n k<sub>o</sub> najmi t<sub>ji</sub>h<sub>in</sub> nichine. <sup>16</sup> K<sub>o</sub> tsa t<sub>ín</sub> ajinnuu xi: “Tankíh<sub>in</sub> ndo, t<sub>í</sub>ch'okjó sisiun najyun k<sub>o</sub> ch<sub>in</sub>e sisiun”, tsa k<sub>ui</sub>ts<sub>u</sub>h<sub>u</sub> t<sub>u</sub>nga najmi kuas<sub>i</sub>nkohó nga tsjáha ni xi mach<sub>je</sub>hen, ¿a najmi t<sub>u</sub> k<sub>ju</sub>andahá b'a k<sub>ui</sub>ts<sub>u</sub>? <sup>17</sup> B'a t<sub>a</sub> ts'ín t<sub>í</sub>jña ngat'a ts'e xi nkú ts'ín s'ejinná. Tsa najmi t<sub>ín</sub>'etjusaán xi nkú ts'ín s'ejinná, b'a ta joya xi nkúhu tsa ndahachí najmi s'ejinná.

<sup>18</sup> Kutsa t<sub>ji</sub>h<sub>in</sub> xi b'a k<sub>ui</sub>ts<sub>u</sub>: “Ji xi s'ejih<sub>in</sub> N<sub>t</sub>ianá k<sub>o</sub> an t<sub>í</sub>ts'íntj<sub>u</sub>san ni xi nda.” T<sub>u</sub>nga takúch<sub>ji</sub>h<sub>in</sub>í nga s'ejih<sub>in</sub> N<sub>t</sub>ianá nk'ie nga najmi t<sub>ín</sub>'etj<sub>u</sub>suin xi nkú

ts'ín s'ejihin, kō an ni xi tít's'intjusan kuakuchjíkōho ra nga s'ejinna Ntíaná. <sup>19</sup> Ji xi s'ejihin nga nkuhú maha Ntíaná. Nda nkjún n'ei. Tunga jánindoohó b'a tã ts'ín s'ejihin, kō b'atsénkjún.

<sup>20</sup> Najmi nda ts'ín tín'enkjíntak'uin. ¿A mjehi chaj nga najmi basinkoná nga s'ejinná Ntíaná tsa najmi tín'etjusaán xi nkú ts'ín s'ejinná? <sup>21</sup> Ntje cháná Abraham naxu tsichu ma nginkun Ntíaná tu ngat'aha ni xi kits'íntjusun nk'ie nga kitsjá Isaac xi ntíhi xi nkúhu chje asun nachan chje.

<sup>22</sup> Tíyai nga nkuhú tsichu ma xi nkú ts'ín kis'ejihin Abraham kō xi nkú ts'ín kits'íntjusun ni xi kik'ihin. Xi nkú ts'ín kis'ejihin, kui xi tsichu ma ndjuú nk'ie nga kits'íntjusun ni xi kik'ihin. Kuihí ni xu'bí xi 'mihí nga s'ejinná. <sup>23</sup> B'a ts'ín tsitjusahun ni xi tjit'a xujun éhen Ntíaná: “Kis'ejihin Abraham Ntíaná kō kui niu xi kits'ínchjíhi rá Ntíaná nga Abraham xi nku nda xi naxu.” Kō b'a kik'ihin Abraham nga kui xi nda'amigohō Ntíaná. <sup>24</sup> Tíyo nga naxu bichú ma xutã nginkun Ntíaná tu ngat'aha ni xi ts'íntjusun kō najmi tu nku ngat'aha nga s'ejihin Ntíaná.

<sup>25</sup> Kō b'a tã kamat'ain naská Rahab. Naxu tsichu ma nginkun Ntíaná tu ngat'aha ni xi kits'íntjusun, nk'ie nga nda ts'ín kits'ínkjáihin já Israel xi tsichuse 'maha nankihí kō kitsjáníyáha nga xin kits'ínkji. <sup>26</sup> Xi nkú ts'ín najmi tíjña tík'un yjonintehe xutã nga ja bitju animaha, b'a tã ts'ín najmi tíjña tík'un xi nkú ts'ín s'ejinná Ntíaná tsa najmi tín'etjusaán xi nkú ts'ín s'ejinná.

*B'í ts'ín tsakúya Santiago nkú k'uhun njaá*

<sup>1</sup> Jun já nts'e, najmi tu nkjin xi kama já maestru kas'e ajinnu, at'aha yo nga jin xi já maestru ndyjun nkiní 'yún ndjá chasehe ni xi t'ín'eí nga xuta xingisoo. <sup>2</sup> At'aha ngatenteé n'eé nkjin t'íkjá ni xi najmi b'a t'ín. Tsa t'ín xi najmi bitju ts'a ni xi najmi b'a t'ín, kui xi ja tsichu ma xi t'íhin nga kama ko ta maha b'éch'oyjehe yjoho tu mí nihí ni.

<sup>3</sup> Nk'ie nga b'e'ahaá n'úts'a ndje tu xi kuint'é'éhenná, ndaha tsa chánka tunga nt'éhéná. <sup>4</sup> Ta chase chubayohoo yábarku. Ndaha tsa i ko ndaha tsa b'í ngján 'yún nibá ntjo xi kjenimanehe, tunga já xi ts'ínkohó yoo fiko xi má nga mjehe, at'aha yá ichí xi t'jen tuts'in yábarku xi bate ntóo tsjániyáko ho ra.

<sup>5</sup> B'a ta t'ín ngat'a ts'e njaá. Kui xi nku t'íkjá ichíhi yjonintená, tunga mahá ra ts'ín ni xi i. Chase chubayohoo xi nkú ts'ín kutin ichí nd'í maha b'éti nku jñáchá chánka. <sup>6</sup> Xi nkú joyaha nku nd'í njaá. Tu xí ch'onk'uhún. Yjonintená t'íñajin tunga ts'ínkatsúnyehéná. Ngak'ien b'ét'a nd'íhi njaá, ko kui xi b'ét'a nd'í xki n'istjin xi kich'aá.

<sup>7</sup> Ngayje t'íkjá chu kjan xi t'ín ma n'ent'é, nisee, ye, chu xi t'ín ajin ntáchak'uun. Kui xi xuta ts'ínnt'éhe. <sup>8</sup> Tunga ndahá nku najmi maha ts'ínnt'é njaá. Kui xi nku ni ch'onk'un xi najmi ma n'ek'íéjña jyu. Xi nkúhu ye, kitsejihin ra xán xi ts'ínk'ienná.

<sup>9</sup> Njaá n'echjéén nga n'etsjoohó Ntía Na'miná ko ta kuihi xi n'echjéén nga én xi najmi nda 'mihí xuta, xuta xi Ntíaná kits'ínnda nga kik'íeyaha xi nkúhu kui. <sup>10</sup> Ta kuihi tsu'baá bitjuhu én xi

n'etsjokoḥo raá Ntíaná, ko ta kuihi xi bitjuhu én xi najmi nda 'mihíi xuta. Jun já nts'ena, najmi tjihin nga b'a n'eé.

<sup>11</sup> ¿A mahá ta kuihi ntá tixa xi bitjuhu ntánijua xi nda ta bitjuhu ntánijua xi sja? <sup>12</sup> Jun já nts'ena, ¿a mahá tsjá tu olibo nku yá higuera? ¿A mahá tsjá tu higo nku n'ú tuntsajé? B'a ta ts'ín, ta ndaha najmi ma bitjuhu ntánijua xi nda nku ntá tixa má bitju ntánijua xi ntia.

*B'i ts'ín tsakúya Santiago kjuankjink'un xi nibáha ra Ntíaná*

<sup>13</sup> ¿Yá xi nanka ts'ínkjink'un ajinnuu ko mankjihin ni xi tjin? Kixi katjiko yjoho ko kats'ín ni xi nda nga nimakjua kat'asje yjoho, ko b'a ts'ín katakúchjihi nga kjuaxi nga kui xi nanka ts'ínkjink'un. <sup>14</sup> Tunga tsa kjuaxintak'un tijnajin animanuu ko mjenuu nk'a kuankihun xinkiu, najmi tu tsjo katumanuu, at'aha b'a ts'ín tibiyunéhenu én xi naxu tjin ni xi bakúya. <sup>15</sup> Xi b'a ts'ín ts'ínkjink'un, najmi Ntíaná xi tibakúyaha xi nkú ts'ín nanka ts'ínkjink'un. Asuntee ní ts'e, kjuankjintak'uhun xuta nibáha ra, ko ndanindoo ts'e. <sup>16</sup> At'aha xi má nga tjin kjuaxintak'un ko xi má nga nk'a fihí xinkjin xuta, najmi nkuhú y'a xinkjin ko ngayje tijká ni ch'onk'un ma.

<sup>17</sup> Tunga xuta xi Ntíaná tsjáha nga nanka ts'ínkjink'un, kuihi xu'bo xi je nginkun Ntíaná, tjihin kjuajyu, nda tjiyaha, najmi si, nima tjiyaha ko ni xi nda ts'ín, najmi ngabi ts'ín, ko naxu ts'ín.

<sup>18</sup> Xuta xi b'éntje kjuajyu, kjujyu sakúhu. Kui nii xi nga chjhi nga naxu ts'ín xuta.



## 4

*B'i ts'in tsakuya Santiago mí nihi xi ngakjá t'n'éé*

<sup>1</sup> ¿Má nibáha ra kjuachán ko kjuasti xi s'e ajinnuu? ¿A najmi ngat'aha ní ni xi fasihun nibáha ra? Kui niu xi kjánkonuu. <sup>2</sup> Mjenuu tsa mí nihi, tunga najmi sakúhunu. N'ek'ion aníma ko ma xintak'un, tunga najmi mahá bichú tjennkiu ni xi mjenuu. N'estikoo xinkiu ko bixkankoo. Najmi sakunu ni xi mjenuu at'aha najmi Ntíaná binchuhu.

<sup>3</sup> Ko nk'ie nga binchu, najmi n'ekjóhoo at'aha ngakjá binchu. Ni tiya xi mjehenuu n'etsjojín, kui nihi xi binchu. <sup>4</sup> Jun xi najmi kixi yankiu Ntíaná! ¿A najmi yanú nga xi tjoho asuntee, kui xi kontraha Ntíaná? Tu yáhá ni xi mjehe nga kama ndamigoho asuntee, kui xi nda kontraha Ntíaná títs'in ma yoho.

<sup>5</sup> Tjihin sin nga b'i ts'in tjit'a: "Espirituhu Ntíaná xi y'éñajinná, kui xi 'yún mje ts'atihí ñá." <sup>6</sup> Ntíaná tsjá saná kjuanda. Kui nga b'i títsuhu xujun éhen Ntíaná: "Ntíaná tsjáha kjuanda xi nímakjua ko fi kontraha xi ngak'un."

<sup>7</sup> Kui nga nímakjua n'esjehenu yjonuu nginkun Ntíaná. Tankín kontrohoo ndanindoo, ko kui xi ngjuai t'axinnuu. <sup>8</sup> Tankín'un tiñohoo Ntíaná, ko Ntíaná nibak'ún tiñanuu. Jun xi n'o ngatitsun, je tintsuboo. Jun xi jo jan tjiyanuu, n'oo nga katumaje animanuu. <sup>9</sup> N'ekio yjonuu nga tjennuu nginkun Ntíaná. Tankínch'aha ruu animanuu nga ch'íú. Antehé nga chajnuu, tu sahá ch'íú. Antehé nga tsjo k'úenuu, tu sahá kat'e nusin nusinnuu.

10 N'e n̄im̄ak̄juo yjonuu nginkun Nt̄ianá, k̄o kui xi k̄jan̄ínk'anuu.

*B'i ts'ín tsakúya Santiago nkú ts'ín chaseéhe já nts'eé*

11 Jun já nts'e, najmi tu chubait'ón xinkiu. Xi nchjatit'ain nda nts'e k̄o xi basehe tsa nda k̄o tsa najmi nda títs'ín nda nts'e, kui xi t́inchjatit'ain k̄juat̄éxumaha Nt̄ianá k̄o b'a t́itsu nga najmi kixi t́inchj̄a k̄juat̄éxumoo. Tsa b'a t́ibixín nga najmi kixi t́inchj̄a k̄juat̄éxumoo, najmi t́inu'yá'éih̄in. Ji ní xi chub̄a t́ichasehé r̄i tsa nda k̄o tsa najmi nda t́itsu k̄juat̄éxumoo. 12 Nku tutuhú maha xi kitsj̄a k̄juat̄éxumoo, kui xi basehe tsa nda k̄o tsa najmi nda ni xi ts'ín xut̄a. Kui xi maha ts'ínk'anki xut̄a k̄o ts'ín nga ndyja xut̄a. ¿Tunga yáha ji xi t́ichaseih̄i tsa nda k̄o tsa najmi nda ni xi títs'ín xut̄a xink̄i?

*B'i ts'ín tsakúya Santiago nga aya ntsja Nt̄ianá kuintsuayaá*

13 Máha nd'aj̄ jun xi b'a bixiún: “Nd'aj̄ k̄o tsa ndyjun̄ni kuankiáán nanki xu'bo. Tsa nku nú kamaná yo. Ch'atseé k̄o kuat̄eñaá ni k̄o n'e nganasaán toon.” 14 B'a bixiún, tunga najmi yanú ni xi kamat'on ndyjun̄ni, tsa kuintsuab̄a so. Jun xi nkú joyaha n̄int̄i x̄a xi kutju ma ch̄ji k̄o kutjuhú ndyjajih̄insén.

15 Tu sa ní b'i t̄ixiún: “Tsa mjehe Nt̄ianá, katsjáná n̄istj̄in k̄o chaseé ni xi n'eé.” 16 Tunga nd'aj̄, nk'a t́in'esjo yjonuu ajih̄in k̄juangak'unnuu. Ngatentee xi b'a ts'ín nk'a b'asje yjoho, kui xi najmi nda ni xi títs'ín. 17 Xi be xi nkú ts'ín ts'íin ni xi nda k̄o najmi b'a títs'ín, kui xi títs'ín ngatitsun.

## 5

*B'i ts'in tsakúya Santiago ni xi tjeheñ ra xuta nchiná xi najmi naxu ts'ínko xuta musuhu*

<sup>1</sup> Jun xi 'minuu xuta nchiná, ch'íú ko ch'ííbo ngat'aha kjuanima xi nibanenuu. <sup>2</sup> Ja tsatsun kjuanchinánuu. Ja jehe xubíu najyunnuu. <sup>3</sup> Ja katju tsján toonsinenuu ko toontabanuu, ko kui tsjion xi kjuakúchji nga ch'on kin'o ko ts'íinkje yjon-intenuu xi nkú ts'in ts'ínkje nd'íu ni xi tjín. Jun xi tích'atjó kjuanchiná nistjin nd'ai xi nistjin xi fekuhu.

<sup>4</sup> Chase maruu. Najmi y'echjihu xuta musu xi kits'ínxájin jñánuu, ko toon xi najmi y'echjihu tikjintáya nga tífi kontránuu. Ni xi tikjintáyaha já musu xi j'áya ntjenuu, kui xi ja tsichu nginkun Ntjaná xi tjíhin nga'yún. <sup>5</sup> Ni xi nkjún tsjo ts'in tintsuboo ei asunntei ko najmi túb'ech'óhoo yjonuu ngayjee ni xi mjenuu. Tín'e chánko yjonuu, tunga xi nkú joyahá ni turu jun, xi tín'e chánka tu xi n'ek'iehen. <sup>6</sup> B'a tsixíun nga tjíhin jé xi najmi tjíhin jé ko b'a ts'in kin'ek'iehennu. Najmi kamaha tsasinko yjoho.

*B'i ts'in tsakúya Santiago xi nkú ts'in chuyahaá Nda Ntjaná*

<sup>7</sup> Tunga máha jun, já nts'ena, n'e chúkjuu sahanu santa nkúhu nga kj'uai ngáha Nda Ntjaná. Chase chubayohoo xuta xi ts'ínxájin jñáha, xi nkú ts'in kuyáha ntje xi nda xi tsjá t'anankiu. Kuyá k'uk'un santa nkúhu nga f'ai ts'í xi b'a nistjin chuts'íu. <sup>8</sup> B'a tá ts'in jun chuya k'un k'uhun nga ja ma kj'uaihi Nda Ntjaná ko tjen nga'yuhun animanuu, at'aha ja túbichú tiña kui nistjiun.

<sup>9</sup> Jun já nts'e, najmi tu kjuasti binchajohon xinkiu, at'aha tsa b'a n'oo chasehe kjuanu. At'aha xi kuasehe mí nihi xi ts'ín xuta ja síñnasti ankjuo.

<sup>10</sup> Jun já nts'ena, chase chubayohoo xi nkú ts'ín un kiekehe ko xi nkú ts'ín kits'ín chúkjuá já profeta xi ngajoho Ntíaná kinchja. <sup>11</sup> “iÁ b'a nda tjihin ts'e!” B'a 'mihí xi ts'ín chúkjuá ni xi mat'ain. Ja kinu'yó xi nkú ts'ín kits'ín chúkjuá Job ni xi kamat'ain ko yo xi nkú kits'ínkoho Ntíaná askahan. At'aha 'yún tjihin kjuanimatak'un Ntíaná ko ma nimaha xuta, kui nga b'a ts'ihin.

*B'i ts'ín tsakúya Santiago xi nkú ma nga chubakaá Ntíaná*

<sup>12</sup> Jun já nts'ena, kui ni xu'bi xi 'yún tiban kinuu. Najmi tu nungijiun ndjiojmi ján ni xi kuixiún ko ta ndaha t'anankiu, ko ta ndaha najmi tu nungijiun tu mí nihí ni xi tjin. Tsa tichasjaiyanuu, “johon” tixiún tsa b'a tjin, ko “najmi” tixiún tsa najmi b'a tjin. B'a n'oo tu xi najmi ts'íinnijehenuu Ntíaná.

<sup>13</sup> Tsa tíñajinnuu xi un tibehe, kanchjako Ntíaná. Tsa tíña nku xi tsjo tjihin, kase tsjoho Ntíaná. <sup>14</sup> Tsa tíña nku xi kjiñña un, kanchjaha jácháha xuta ninku tu xi chubantjaihi nga incha kuinchjako jóo Ntíaná ko ngajoho Nda Ntíaná kat'ojnuhu seti. <sup>15</sup> Ko nk'ie nga kuinchjako Ntíaná xi s'ejihin, kamanda xi kjiñña uun ko Nda Ntíaná kjésintjehen. Ko tsa tjehe ngatitsun xi kjiñña uun, kama ndy-jat'aha. <sup>16</sup> Kui nga b'i ngján t'inyaha ruu xinkiu ngatitsun xi tjennuu, ko b'i ngján chubantjo xinkiu nga chubako Ntíaná tu xi kama nkihinnuu. At'aha

nk'ie nga ndjá nchjako Ntjaná xi naxu nginkun Ntjaná, 'yún tjihin nga'yún ni xi nchja.

<sup>17</sup> Nda profeta Elia, ta xuta kama xi nkúhu ñá. Nk'ie nga kinchjako Ntjaná ndjá b'a kits'in. Kui chubo tsanki nga najmi tu k'ua ts'í, ko najmi kik'a ts'í asun t'anankiu jan nú masen. <sup>18</sup> Askahan ta kinchjako ngáha Ntjaná, ko kik'a ts'í ko kama chá ngáha ni asun t'anankiu.

<sup>19</sup> Jun já nts'ena, tsa tjin ajinnuu xi ngjuai t'axihin ni xi naxu tjin ko tsa as'ai tjin xi ts'in nga kui nda xu'bo k'ooyak'un ngáha ni xi naxu tjun, <sup>20</sup> tsa b'a kama, katumankjinnuu nga tu yáha ni xi ts'in nga k'uejña ngáha nku xutangatitsun niyá ch'onk'uhun, kui xi tib'asjihin ngabayoo ko tits'in nga nkjin ngatitsun n'endyat'a.

**Éhen Ntíaná**  
**New Testament in Mazatec, Jalapa de Díaz**  
**(MX:maj:Mazatec, Jalapa de Díaz)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Jalapa de Díaz

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Jalapa de Díaz [maj], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, Jalapa de Díaz

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

e05183c2-7c34-5cdd-8c78-15ea51bd8cbb